KOMISSIO

EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukainen

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 4 päivänä huhtikuuta 2007,

valtiontuesta N 575/04, jota Ranska on myöntänyt Ernault-yritykselle, sekä toimenpiteestä C 32/05 (ent. N 250/05)

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 1405)

(Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen.)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/674/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 88 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan,

ottaa huomioon sopimuksen Euroopan talousalueesta ja erityisesti sen 62 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

on mainittujen artiklojen mukaisesti kehottanut asianomaisia esittämään huomautuksensa ([1]) ja ottanut huomioon nämä huomautukset,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

(1) Komissio hyväksyi 20 päivänä tammikuuta 2005 tehdyllä päätöksellä ([2]) pelastamistuen, jonka Ranska oli päättänyt myöntää Ernaultille. Tuki muodostui 2 miljoonan euron lainasta, jonka korko oli 4,43 prosenttia, ja laina-ajaksi määrättiin enintään kuusi kuukautta alkaen päivästä, jona ensimmäinen lainaerä maksettiin yritykselle. Ranskan viranomaisten toimittamien tietojen mukaan tuki pantiin täytäntöön 14 päivänä helmikuuta 2005.

(2) Ranska ilmoitti 19 päivänä toukokuuta 2005 päivätyllä kirjeellä, joka kirjattiin komissiossa saapuneeksi 23 päivänä toukokuuta 2005, aikomuksestaan myöntää 2 miljoonaa euroa rakenneuudistustukea Ernaultille. Komissio on kirjannut asian numerolla N 250/05 ilmoitettujen tukien rekisteriin. Komissio lähetti Ranskalle 2 päivänä kesäkuuta 2005 päivätyllä kirjeellä ilmoitusta koskevia lisäkysymyksiä. Ranska vastasi kysymyksiin 12 päivänä heinäkuuta 2005 päivätyllä kirjeellä.

(3) Komissio ilmoitti Ranskalle 6 päivänä syyskuuta 2005 päivätyllä kirjeellä päätöksestään aloittaa EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu menettely, joka koskee johdanto-osan 2 kappaleessa tarkoitettua ilmoitettua toimenpidettä. Päätös julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. ([3]). Komissio on pyytänyt asianomaisia esittämään huomautuksensa kyseisestä tuesta.

(4) Komissio vastaanotti Ranskan viranomaisilta huomautuksia 16 päivänä marraskuuta 2005, 16 päivänä toukokuuta 2006, 29 päivänä kesäkuuta 2006, 24 päivänä heinäkuuta 2006 ja 21 päivänä syyskuuta 2006 saapuneiksi kirjatuilla kirjeillä. Ranskan viranomaisten ja komission yksiköiden välillä järjestettiin kokoukset 3 päivänä heinäkuuta 2006 ja 26 päivänä lokakuuta 2006.

(5) Ranskan viranomaiset ilmoittivat komissiolle 13 päivänä joulukuuta 2006 päivätyllä kirjeellä, joka kirjattiin komissiossa saapuneeksi 14 päivänä joulukuuta 2006, että Ernault oli joutunut yrityssaneerausmenettelyyn ja että rakenneuudistustukea koskeva ilmoitus peruutetaan.

(6) Ranskan viranomaiset ilmoittivat komissiolle 2 päivänä maaliskuuta 2007 päivätyllä kirjeellä, joka kirjattiin komissiossa saapuneeksi 5 päivänä maaliskuuta 2007, että pelastamistukeen liittyvästä saamisesta oli ilmoitettu Ernaultin tapauksesta vastaavalle selvitysmiehelle 13 päivänä syyskuuta 2006.

([1]) EUVL C 324, 21.12.2005, s. 23.
([2]) EUVL C 16, 21.1.2006, s. 21. Asia N 575/04 – Pelastamistuki Ernaultille.
([3]) Ks. alaviite 1.

2. **PELASTAMISTUKI**

(7) Edellä mainitussa 20 päivänä tammikuuta 2005 tehdyssä päätöksessään komissio katsoo, että kahden miljoonan euron laina soveltuu yhteismarkkinoille pelastamistukena valtiontuesta vaikeuksissa olevien yritysten pelastamiseksi ja rakenneuudistukseksi annettujen yhteisön suuntaviivojen, ([4]) jäljempänä 'suuntaviivat', mukaisesti. Tämä arvio edellytti tiettyjen ehtojen noudattamista ja erityisesti sitä, että Ranskan viranomaiset sitoutuvat toimittamaan komissiolle selvitystilasuunnitelman, rakenneuudistussuunnitelman tai todisteet siitä, että laina on maksettu kokonaan takaisin, kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun komissio hyväksyi tuen.

(8) Ranskan viranomaiset ilmoittivat komissiolle rakenneuudistussuunnitelmasta 19 päivänä toukokuuta 2005 eli kuuden kuukauden kuluessa komission päätöksestä. Ranskan viranomaiset ovat kuitenkin sittemmin peruuttaneet kyseisen ilmoituksen.

(9) Komissiolle toimitettava rakenneuudistussuunnitelma on lainan takaisinmaksuajan pidentämisen ehdoton edellytys suuntaviivojen 26 kohdan mukaan. Silloin kun ilmoitettu suunnitelma peruutetaan, takaisinmaksuaikaa saa pidentää enintään suunnitelman peruuttamispäivään saakka, minkä jälkeen laina on maksettava välittömästi takaisin.

(10) Komissio toteaa lisäksi, että Ranskan viranomaiset eivät ole toimittaneet tietoja lainan takaisinmaksusta eivätkä yrityksen selvitystilasuunnitelmasta. Tämän vuoksi mikään suuntaviivojen 26 kohdassa asetetuista lainan takaisinmaksuajan pidentämisen edellytyksistä ei ole täyttynyt.

(11) Tämän vuoksi komission on todettava, että Ranskan viranomaisten Ernaultille pelastamistukena myöntämä laina ei sovellu yhteismarkkinoille suuntaviivojen mukaisesti. Yhteismarkkinoille soveltumattoman lainan myöntämispäivän katsotaan olevan joulukuun 14 päivä 2006 eli päivä, jona rakenneuudistussuunnitelman peruuttamisesta ilmoitettiin. Komissio toteaa myös, että tukea ei voida pitää yhteismarkkinoille soveltuvana muun oikeusperustan nojalla. Pelastamistukena myönnettyä lainaa on tämän vuoksi pidettävä yhteismarkkinoille soveltumattomana tukena joulukuun 14 päivästä 2006 alkaen, ja Ranskan on näin ollen perittävä se takaisin edunsaajan asemassa olleelta Ernaultilta.

([4]) EUVL C 244, 1.10.2004, s. 2.

(12) Komissio toteaa, että Ranskan viranomaiset ovat ilmoittaneet pelastamistukeen liittyvästä saamisesta Ernaultin velkasaneerauksesta vastaavalle selvitysmiehelle.

3. **RAKENNEUUDISTUSTUKI**

(13) Komissio toteaa, että Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22 päivänä maaliskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 659/1999 ([5]), 8 artiklan mukaan asianomainen jäsenvaltio voi peruuttaa ilmoituksen hyvissä ajoin ennen kuin komissio on tehnyt tukea koskevan päätöksen. Jos komissio on aloittanut muodollisen tutkintamenettelyn, komissio päättää kyseisen menettelyn.

(14) Näin ollen edellä mainitulla 6 päivänä syyskuuta 2005 tehdyllä päätöksellä aloitettu muodollinen tutkintamenettely olisi päätettävä, koska siitä on ilmoituksen peruuttamisen myötä tullut aiheeton Ernaultille myönnetyn rakenneuudistustuen osalta,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Ranskan Ernault-yritykselle pelastamistukena myöntämä valtiontuki, jonka komissio hyväksyi 20 päivänä tammikuuta 2005 tehdyllä päätöksellä, ei sovellu yhteismarkkinoille siltä osin kuin se on ollut voimassa joulukuun 14 päivän 2006 jälkeisenä aikana.

2 artikla

1. Ranskan on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet 1 artiklassa tarkoitetun tuensaajalle sääntöjenvastaisesti maksetun tuen perimiseksi takaisin.

2. Tuki on maksettava takaisin viipymättä kansallisen oikeuden mukaisten menettelyjen mukaisesti, jos niissä mahdollistetaan tämän päätöksen välitön täytäntöönpano. Takaisinperittävään määrään sisällytetään korko alkaen siitä, kun tuki asetettiin tuensaajan käyttöön, tuen todelliseen takaisinperintään asti. Joulukuun 14 päivän 2006, jolloin rakenneuudistussuunnitelman peruuttamisesta ilmoitettiin, ja tuen todellisen takaisinperinnän väliseltä ajalta korko lasketaan komission asetuksen (EY) N:o 794/2004 ([6]) V luvun säännösten mukaisesti..

([5]) EYVL L 83, 27.3.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

([6]) EUVL L 140, 30.4.2004, s. 1.

3 artikla

Syyskuun 6 päivänä 2006 tehdyllä komission päätöksellä aloitettu EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukainen menettely (toimenpide C 32/05) päätetään, koska 23 päivänä toukokuuta 2005 tehty ilmoitus on peruutettu.

4 artikla

Ranskan on ilmoitettava komissiolle kahden kuukauden kuluessa tämän päätöksen tiedoksiantamisesta niistä 1 ja 2 artiklan mukaisista toimenpiteistä, jotka se on toteuttanut tai aikoo toteuttaa. Ranskan on toimitettava kyseiset tiedot täyttämällä liitteenä oleva lomake.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 4 päivänä huhtikuuta 2007.

Komission puolesta

Neelie KROES

Komission jäsen

LIITE

Tietoja seuraavan komission päätöksen täytäntöönpanosta: EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukainen komission päätös, tehty 4 päivänä huhtikuuta 2007, valtiontuesta N 575/04, jota Ranska on myöntänyt Ernault-yritykselle, sekä toimenpiteestä C 32/05 (ent. N 250/05)

1. **Takaisinperittävän määrän laskenta**

1.1 Ilmoittakaa seuraavat tiedot edunsaajalle sääntöjenvastaisesti myönnetystä tuesta:

Maksupäivä(t) (°)	Tuen määrä (*)	Valuutta	Edunsaaja

(°) Päivä/päivät, jona/joina tuki (tai yksittäiset tukierät) maksettiin edunsaajalle (jos kiistanalainen toimenpide muodostuu useista maksuista, ilmoittakaa yksittäiset maksut omilla riveillään).
(*) Edunsaajalle maksetun tuen määrä (bruttoavustusekvivalenttina).

Huomautukset:

1.2 Ilmoittakaa yksityiskohtaisesti, kuinka takaisinperittävästä määrästä perittävä korko lasketaan.

2. **Tuen takaisinperintää varten suunnitellut ja jo toteutetut toimenpiteet**

2.1 Mitä toimenpiteitä on suunniteltu ja mitä toimenpiteitä on jo toteutettu tuen välitöntä ja tehokasta takaisinperintää varten? Ilmoittakaa tarvittaessa myös toimenpiteiden oikeusperusta.

2.2 Mihin päivämäärään mennessä takaisinperintä on tarkoitus saattaa päätökseen?

3. **Toteutetut perintätoimet**

3.1 Antakaa seuraavat tiedot tuesta, joka on jo peritty takaisin edunsaajalta:

Päivämäärä(t) (°)	Takaisinperityn tuen määrä	Valuutta	Edunsaaja

(°) Päivä/päivät, jona/joina tuki on maksettu takaisin.

3.2 Toimittakaa asiakirjat, joista käyvät selkeästi ilmi 3.1 kohdassa olevassa taulukossa esitetyt takaisin maksetun tuen määrät.